

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 11

Volume 27

14 January 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 84/84 of 13 January 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 85/84 of 13 January 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 86/84 of 13 January 1984 fixing the import levies on milk and milk products	5
Commission Regulation (EEC) No 87/84 of 12 January 1984 fixing additional amounts for certain pigmeat products	11
★ Commission Regulation (EEC) No 88/84 of 12 January 1984 cancelling the national anti-dumping duty on imports into Ireland of louvre doors originating in Taiwan	13
Commission Regulation (EEC) No 89/84 of 12 January 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency	15
Commission Regulation (EEC) No 90/84 of 12 January 1984 amending Regulation (EEC) No 2957/83 increasing to 350 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	17
Commission Regulation (EEC) No 91/84 of 12 January 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency	19
★ Commission Regulation (EEC) No 92/84 of 13 January 1984 on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat	21
Commission Regulation (EEC) No 93/84 of 13 January 1984 fixing the aid for soya beans	24

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 94/84 of 13 January 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	25
Commission Regulation (EEC) No 95/84 of 13 January 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
Commission Regulation (EEC) No 96/84 of 13 January 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	28
* Commission Regulation (EEC) No 97/84 of 13 January 1984 amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/9/EEC :

* Council Decision of 10 January 1984 amending for the third time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	31
--	-----------

84/10/EEC :

* Council Decision of 10 January 1984 concerning certain protective measures against classical swine fever as regards fresh pigmeat	33
--	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 84/84

of 13 January 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 January 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	73,89
10.01 B II	Durum wheat	113,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	70,91 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	51,87
10.04	Oats	59,50
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	47,10 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	23,96 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	65,77 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117,85
11.01 B	Rye flour	113,65
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	190,16
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	125,72

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 85/84

of 13 January 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 January 1984;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,51	0,51	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,16
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	6,27
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,72	0,72	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,91	0,91	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,68	0,68	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 86/84
of 13 January 1984
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

consists in adding together the various components
defined in those Articles ;

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68
provides for charging a levy on imports of the
products listed in Article 1 of that Regulation ;
whereas these products may be divided into groups ;
whereas the product groups and the pilot groups and
the pilot product for each of these groups are set out
in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79
of 18 December 1979 determining the groups of
products and the special provisions for calculating
levies on milk and milk products and amending Regu-
lation (EEC) No 950/68 on the Common Customs
Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1206/83 ⁽⁴⁾ ;

Whereas the levy on the products in any one group
must be equal to the threshold price for the pilot
product less the free-at-frontier price ; whereas these
threshold prices were fixed for the 1983/84 milk year
by Council Regulation (EEC) No 1207/83 of 17 May
1983 ⁽⁵⁾ ;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays
down special provisions for calculating the levy on
certain assimilated products ; whereas these products
are listed and the method of calculating the levy on
them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of
that Regulation respectively ; whereas this method

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68
of 24 July 1968 laying down detailed rules for deter-
mining free-at-frontier prices and for fixing levies in
respect of milk and milk products ⁽⁶⁾ ; provides that the
component of the levy fixed by means of a coefficient
expressing the weight ratio between the milk powder
contained in the product and the product itself is, for
the products falling within subheading 04.02 B I b),
calculated by multiplying the basic amount by the
quantity of milk powder contained in the product ;
whereas the same applies to products falling within
subheading 04.02 B II b) as regards the component of
the levy fixed by means of a coefficient expressing the
weight ratio between the milk components contained
in the product and the product itself ;

Whereas the basic amount must be equal to one
hundredth part of the levy set out for each product in
the second subparagraph of Article 9 (1) and the
second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation
(EEC) No 1073/68 ;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79
listed certain products of Group 11 originating in and
consigned from certain non-member countries ;
whereas the levy applicable to these products is set out
in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁷⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 39/84 ⁽⁸⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81
of 23 December 1981 ⁽⁹⁾ laid down detailed interim
rules in respect of the cheese agreements with Austria
and Finland ;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex
I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100
kilograms of a product of Group 10 or 11 and falling
within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be
equal to 12,09 ECU ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 5, 7. 1. 1984, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components :

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community ;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding ;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79 ; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality ;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products ; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets ;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market ;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality ; whereas the adjustment in respect of an assi-

milated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product ; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question ; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account ;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields ;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends ;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight ; whereas they may be altered in the intervening period if necessary ; whereas the levy remains valid until another becomes applicable ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	22,84
04.01 A I b)	0120	20,43
04.01 A II a) 1	0130	20,43
04.01 A II a) 2	0140	25,17
04.01 A II b) 1	0150	19,22
04.01 A II b) 2	0160	23,96
04.01 B I	0200	51,83
04.01 B II	0300	109,64
04.01 B III	0400	169,44
04.02 A I	0500	15,00
04.02 A II a) 1	0620	92,08
04.02 A II a) 2	0720	143,33
04.02 A II a) 3	0820	145,75
04.02 A II a) 4	0920	210,97
04.02 A II b) 1	1020	84,83
04.02 A II b) 2	1120	136,08
04.02 A II b) 3	1220	138,50
04.02 A II b) 4	1320	203,72
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	109,64
04.02 A III b) 2	1720	169,44
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8483 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,3608 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,0372 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8483 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,3608 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,0372 (*)
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,0964 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,6944 (*)
04.03 A	3110	199,34
04.03 B	3210	243,19
04.04 A	3300	192,62 (*)
04.04 B	3900	149,06 (*)
04.04 C	4000	143,23 (*)
04.04 D I a)	4410	150,51 (*)
04.04 D I b)	4510	156,27 (*)
04.04 D II	4610	252,99
04.04 E I a)	4710	149,06
04.04 E I b) 1	4800	190,23 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	149,06
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	66,04
23.07 B I a) 4	5800	85,55
23.07 B I b) 3	5900	79,69
23.07 B I c) 3	6000	64,67
23.07 B II	6100	85,55

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 19,05 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 19,05 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight :
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 87/84**of 12 January 1984****fixing additional amounts for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC
of 28 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as
amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports listed according
to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29
October 1975⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1906/83⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing
of additional amounts for those products for which no
sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down
certain detailed rules, to that end, and in particular for
determining the free-at-frontier offers for those
products; whereas, according to the information
received by the Commission, offers from third coun-
tries in the determination of which not only the prices
shown in customs documents but also all other indica-
tions concerning the prices ruling in third countries,
are taken into account, are developing in such a way
that additional amounts should be fixed for those
products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation
No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No
564/68⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68⁽⁹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 328/83⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69⁽¹¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC)
No 1570/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
328/83, the levy on certain products listed in those
Regulations which originate in and come from the
Federal Republic of Austria, the People's Republic of
Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist
Republic of Romania and the People's Republic of
Bulgaria should not be increased by an additional
amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of
Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.
⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.
⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.
⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.
⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.
⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.
⁽¹¹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.
⁽¹²⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1984 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10,00	Origin : Hungary and the German Democratic Republic ⁽¹⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 6. Other : aa) Boned or boneless bb) Other	15,00 15,00	Origin : Hungary, Sweden, Bulgaria, Romania and Czechoslovakia Origin : Hungary, Sweden, Bulgaria, Romania and Czechoslovakia

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 88/84

of 12 January 1984

cancelling the national anti-dumping duty on imports into Ireland of louvre doors originating in Taiwan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by that Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) On 28 June 1977 Ireland imposed an anti-dumping duty of 38 % on imports of louvre doors originating in Taiwan by Statutory Instrument No 200 'Imposition of Duties (No 14) (Anti-dumping duty on wooden louvre doors) Order 1977'. The application of this duty has been continued under the transitional provisions of the 1972 Act of Accession.
- (2) On 16 June 1981 the Commission in Regulation (EEC) No 1590/81⁽³⁾ published the results of a review it had carried out of a national anti-dumping duty imposed by the United Kingdom on imports of louvre doors originating in Taiwan and cancelled the United Kingdom national duty.
- (3) The Commission received a request from a timber agent, operating in Ireland, Timber Marketing Services Ltd, requesting a review of a national anti-dumping duty imposed by Ireland on imports of louvre doors originating in Taiwan.
- (4) Timber Marketing Services Ltd maintained that Ireland and the United Kingdom purchased their requirements of Taiwanese louvre doors from the same sources. In these circumstances and taking account of the fact that the United Kingdom

national duty had been cancelled. Timber Marketing Services suggested that the Irish national duty should also be cancelled.

- (5) The Commission decided that there was sufficient evidence to justify a review of the anti-dumping duty imposed on imports into Ireland of wooden louvre doors, falling within subheading ex 44.23 B II of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE code ex 44.23-51, originating in Taiwan and gave notice of the review in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾.
- (6) The Commission officially so advised the exporters, importers and producers thought to be concerned and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing. Some of these parties made known their views in writing. No interested party requested a hearing.

B. Dumping

- (7) The investigation showed that exports of louvre doors from Taiwan to Ireland had completely ceased since the imposition of the Irish anti-dumping duty. It was therefore impossible to make a comparison of export prices with the normal value for a recent representative period.

C. Injury

- (8) The sole producer of louvre doors in Ireland stated that as there had been no recent competition from Taiwan it was impossible to demonstrate that he had been injured by such exports. He also said that most production of wooden louvre doors had transferred from Taiwan to other third countries which had taken the place of Taiwan in exporting to Ireland.

D. Conclusion

- (9) In these circumstances the Commission considers that the national anti-dumping duty on imports into Ireland of wooden louvre doors originating in Taiwan is no longer serving any purpose and should consequently be cancelled. No objection to this course of action was made by the Advisory Committee.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 158, 16. 6. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 187, 13. 7. 1983, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Customs Tariff and corresponding to NIMEXE code ex 44.23-51, originating in Taiwan is hereby cancelled.

Article 1

The anti-dumping duty of 38 % imposed under the transitional provisions of the 1972 Act of Accession on imports into Ireland of wooden louvre doors, falling within subheading ex 44.23 B II of the Common

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 89/84

of 12 January 1984

opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of
bread-making wheat held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

open a standing invitation to tender for the export of
200 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 2

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 200 000 tonnes of bread-making wheat to be
exported to all third countries.

2. The regions in which the 200 000 tonnes of
bread-making wheat are stored are listed in Annex I
hereto.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the third month
following.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Article 4

Whereas on 22 December 1983 the Kingdom of
Denmark notified the Commission that it wished to
put up for sale for export to third countries 200 000
tonnes of bread-making wheat held by its intervention
agency; whereas it is possible to accede to that
request;

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on 1
February 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on 28
March 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

3. The tenders shall be lodged with the Danish
intervention agency.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 5**Article 1*

The Danish intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II hereto.

The Danish intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Lolland-Falster	50 000
Zealand	150 000

ANNEX II

**Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of bread-making wheat held
by the Danish intervention agency**

(Regulation (EEC) No 89/84)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 90/84**of 12 January 1984****amending Regulation (EEC) No 2957/83 increasing to 350 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2957/83⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3450/83⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 5 January 1984, the Federal Republic of Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 350 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of

regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2957/83 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2957/83 is hereby replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 350 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 350 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2957/83 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 342, 7. 12. 1983, p. 14.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	13 164
Hamburg	42 521
Niedersachsen	136 637
Nordrhein-Westfalen	97 528
Hessen	5 885
Bremen	8 354
Rheinland-Pfalz	6 921
Baden-Württemberg	496
Bayern	39 638

COMMISSION REGULATION (EEC) No 91/84**of 12 January 1984****opening a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

open a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 2

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 800 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 800 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the third month following.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Article 4

Whereas, on 22 December 1983, the French Republic notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 800 000 tonnes of bread-making wheat held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 1 February 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 28 March 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

3. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Bordeaux region	110 000
Nantes region	60 000
Paris region	180 000
Chalons region	130 000
Poitiers region	100 000
Orléans region	170 000
Dijon region	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 91/84)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 92/84

of 13 January 1984

on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (6), 5 (4) and 7 (2) thereof,

Whereas intervention measures may be taken in
respect of pigmeat if, on the representative markets of
the Community, the average price for pig carcasses is
less than 103 % of the basic price and is likely to
remain below that level;

Whereas the market situation has been characterized
by a marked fall in prices below the level mentioned;
whereas, in view of seasonal and cyclical trends, this
situation could persist;

Whereas intervention measures must be taken;
whereas these can be limited to the granting of private
storage aid;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2763/75 ⁽³⁾ provides that the period of storage can be
curtailed or extended if the market situation so
requires; whereas the period of storage can, in parti-
cular, be curtailed as a result of circumstances consti-
tuting *force majeure*, as provided for in Article 9 of
Commission Regulation (EEC) No 1092/80 ⁽⁴⁾;
whereas, therefore, provisions should be made to fix
not only the amounts of aid for a specific period of
storage but also the amounts to be added or deducted
if this period is curtailed or extended;

Whereas, in order to facilitate administrative and
control work resulting from the conclusion of
contracts, minimum quantities should be fixed;

Whereas the security should be fixed at a level such as
will oblige the storer to fulfil the obligations under-
taken by him;

Whereas provisions should be made for the possibility
of reducing the storage period where meat removed
from storage is intended for export; whereas proof that
the meat has been exported must be supplied, as in
the case of refunds, in accordance with Commission
Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 519/83 ⁽⁶⁾;

Whereas it should be made clear that the same
product cannot be the subject of a storage contract and
at the same time be eligible under Council Regulation
(EEC) No 565/80 on the advance payment of export
refunds in respect of agricultural products ⁽⁷⁾; whereas
to apply both systems simultaneously would have the
effect in particular of compensating traders to an
excessive extent in respect of certain of their financing
costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from 16 January 1984 applications for private
storage aid may be introduced in accordance with the
provisions of Regulation (EEC) No 1092/80. The list
of products which qualify for aid and the relevant
amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed,
the amount of the aid shall be adjusted accordingly.
The amounts of the supplements and deductions per
month and per day are set out in columns 7 and 8 of
the said Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1983, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

Article 2

The minimum quantities per contract and per product shall be as follows:

- (a) 30 tonnes for carcasses and half carcasses;
- (b) 15 tonnes for all the other products.

Article 3

Placing of the products in storage shall be completed within 24 days following conclusion of the contract.

The security shall be 20 % of the amounts of aid set out in the Annex.

Article 4

1. On the expiry of a storage period of two months, the contracting party may withdraw from store all or part of the quantity of meat under contract, subject to a minimum of 10 tonnes, provided that it is exported within 10 working days after the date of its removal from storage.

In this case the amount of aid shall be reduced in accordance with Article 1 (2), the day of removal from storage being the last day of storage.

The contracting party shall inform the intervention agency at least two working days before the commencement of removal operations, stating the quantities which it intends to export.

2. In cases of export in accordance with paragraph 1, the contracting party shall provide proof that the meat has left the Community's geographical territory or has been the subject of a delivery within the meaning of Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79. This proof shall be provided as under the refund procedure.

Article 5

The same products may not, at the same time, be subject to a private storage aid contract and to the provisions referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 565/80.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 14 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

(ECU/tonne)

CCT heading No	Products in respect of which aid is granted	Amount of the aid for a storage period of				Supplement or deduction	
		4 months	5 months	6 months	7 months	per month	per day
1	2	3	4	5	6	7	8
ex 02.01 A III a) 1	Whole carcasses or half carcasses without the head, flare fat, kidneys, forefeet, tail, diaphragm and spinal cord, fresh or chilled ⁽¹⁾	261	292	323	354	31	1,03
ex 02.01 A III a) 2	Legs, fresh or chilled	314	349	384	419	35	1,17
ex 02.01 A III a) 3	Fore-ends or shoulders, fresh or chilled	314	349	384	419	35	1,17
ex 02.01 A III a) 4	Loins, with or without collar, fresh or chilled ⁽²⁾	314	349	384	419	35	1,17
ex 02.01 A III a) 5	Bellies whole or trimmed by rectangular cut, fresh or chilled	163	190	217	244	27	0,90
ex 02.01 A III a) 6 aa)	Bellies, whole or trimmed by rectangular cut, without rind and ribs, fresh or chilled	163	190	217	244	27	0,90
ex 02.01 A III a) 6	Cuts corresponding to 'middles', with or without rind, fat or bones, fresh or chilled ⁽³⁾	240	269	298	327	29	0,97
ex 02.01 A III a) 6 aa)	Legs, fore-ends, shoulders, loins with or without collar or collars, boned, fresh or chilled ⁽⁴⁾	314	349	384	419	35	1,17

⁽¹⁾ The aid for products falling within subheading ex 02.01 A III a) 1 can also be granted for half carcasses presented as Wiltshire sides, i.e. without the head, feet, tail, flare fat, kidneys, tenderloin, bone blade, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ Loins falling within subheading ex 02.01 A III a) 4 may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth.

⁽³⁾ Same presentation as for products falling within subheading 02.06 B I a) 2.

⁽⁴⁾ Loins and collars falling within subheading ex 02.01 A III a) 6 aa) may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth. The minimum quantity of 15 tonnes refers to all products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 93/84**of 13 January 1984****fixing the aid for soya beans**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures
in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1984/82 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5)
thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article
2 (1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by
Regulation (EEC) No 2744/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3737/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2744/83

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the aid at present in force
should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC)
No 1614/79 is hereby fixed at 18,349 ECU per 100
kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1983, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 94/84**of 13 January 1984****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3725/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 15/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3725/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3725/83 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1983, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,3769	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	47,76
	ex II. Other	0,3769	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,3769	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,3769	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	47,76
	IV. Other	0,3769	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 95/84
of 13 January 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 80/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	37,69
	B. Raw sugar	33,46 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 96/84**of 13 January 1984****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 12/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 65/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 12/84 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 12/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1984, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 12. 1. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	32,10	
	(b) Other	31,60	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3210
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	29,53 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	28,28 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 97/84**of 13 January 1984****amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3042/83 ⁽³⁾, determines the taking-over date and
the terms for the payment of products bought in by
intervention agencies; whereas those terms in some
cases make intervention too attractive a proposition;
whereas, for the purposes of sound management of the
market, the period concerned should be deferred;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby
replaced by the following:

'4. Payment for products bought in by an inter-
vention agency shall take place between 120 and
140 days after the taking-over date.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply to payments in respect of products
offered for intervention as from its entry into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1983, p. 16.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 10 January 1984

amending for the third time Decision 83/453/EEC concerning certain measures
of protection against classical swine fever

(84/9/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 83/646/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 9 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, following the outbreak of classical swine
fever which occurred successively in several Member
States, the Council adopted, on 31 August 1983, under
Decision 83/453/EEC ⁽³⁾, certain protection measures
against classical swine fever, to be applied for various
periods depending on the risk of the spread of the
disease ;

Whereas, as a result of the spread of the disease, the
Commission by Decisions 83/511/EEC ⁽⁴⁾ and
83/632/EEC ⁽⁵⁾ extended the area to which the
measures applied for intra-Community trade in live
pigs ;

Whereas the appearance of new outbreaks of the
disease in certain regions necessitate the adaptation of
the period of application of these protective measures
resulting from this new situation ;

Whereas, in the absence of any concurring opinion
from the Standing Veterinary Committee, the
Commission was unable to adopt the measures it had
envisaged on this matter under the procedure provided
for in Article 13 of Directive 64/432/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Decision 83/453/EEC is hereby amended as follows :

1. In Article 1 (2) :

— under (ii) in the first indent, the following
phrase is added : 'and, in the case of the appear-
ance of the disease, 30 days after the disappear-
ance of the last outbreak,'

— in the second indent, 'for other zones' is
replaced by 'for the zones corresponding to
administratively defined territories',

— the following indent is added :

— 'for other zones, with regard to pigs for
slaughter, 30 days after the disappearance of
the last outbreak of classical swine fever.'

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44

⁽³⁾ OJ No L 249, 9. 9. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 18. 10. 1983, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 48.

2. The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS:	The parts of the provinces of Gueldre, of North Brabant and of Limbourg where vaccination has been carried out; for the rest of the territory a zone of five-kilometre radius around all outbreaks of classical swine fever.
THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:	The "Regierungsbezirk" of Münster; in the other regions those "Kreise" in which classical swine fever has been found.
THE KINGDOM OF BELGIUM:	A zone of five-kilometre radius around all outbreaks of classical swine fever.
THE ITALIAN REPUBLIC:	The province of Perugia; for the rest of the territory a zone of five-kilometre radius around all outbreaks of classical swine fever.'

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision as from 12 January 1984. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 January 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

COUNCIL DECISION**of 10 January 1984****concerning certain protective measures against classical swine fever as regards
fresh pigmeat****(84/10/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12
December 1972 on health problems affecting intra-
Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 83/646/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas there has been an outbreak of classical swine
fever in certain parts of the Community territory;
whereas, despite the measures applied, the disease is
persisting and spreading in some of those areas;

Whereas in the Federal Republic of Germany classical
swine fever is widespread in certain zones;

Whereas, as a result, trade in fresh pigmeat originating
in some of those areas constitutes a risk of spreading
the disease; whereas some Member States have
adopted protective measures in this respect;

Whereas all other Member States should therefore
adopt protective measures and apply them for an
appropriate period;

Whereas, in the absence of any concurring opinion
from the Standing Veterinary Committee, the
Commission was unable to adopt the measures it had
envisaged on this matter under the procedure provided
for in Article 8 of Directive 72/461/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall prohibit the introduction
into their territory of fresh pigmeat obtained from pigs

coming from the zones of the Member States defined
in the Annex.

2. The measures provided for in paragraph 1 shall
be lifted for fresh pigmeat obtained from pigs coming
from one of the regions mentioned in the Annex and
slaughtered not less than 30 days after the end of the
last outbreak of classical swine fever in the region
concerned.

Article 2

The health certificate provided for in Council Direc-
tive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems
affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾ and
accompanying pigmeat dispatched from the Member
State specified in the Annex must bear the following
entry: 'Meat conforming to Decision 84/10/EEC'.

Article 3

The Commission will follow developments in the situ-
ation and will, if necessary, take appropriate measures.

Article 4

The Member States shall amend the measures they
apply to trade so that they comply with this Decision
as from 12 January 1984. They shall immediately
inform the Commission thereof.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 January 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

ANNEX

THE FEDERAL REPUBLIC
OF GERMANY:

The 'Regierungsbezirk' of Münster and in the 'Regierungsbezirk'
of Weser-Ems, the 'Kreis' of Emsland.

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY
Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10 USD 6

BFR 240

IRL 3,80

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

